

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

TV-DEX



CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Manual do utilizador	
Comando de TV II	
Caixa 1: Fonte de alimentação mini-USB	
Caixa 2: Cordão	
Caixa 3: a. Cabo com fichas de 3,5 mm b. Cabo com ficha de 3,5 mm e ficha RCA	
Caixa 4: a. Base TV b. Adaptador SCART	

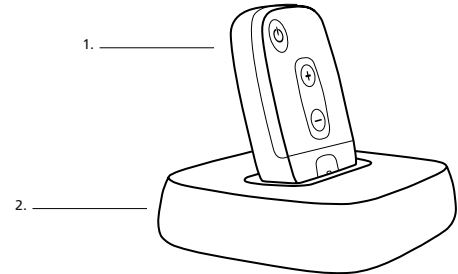
ÍNDICE

CONTEÚDO DA EMBALAGEM	1
DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO.....	1
COMANDO DE TV II	1
TV-BASE	2
DÍODOS EMISSORES DE LUZ.....	2
GUIA DE INTRODUÇÃO	2
LIGAR AS UNIDADES:.....	2
SE UTILIZAR MAIS DE UMA BASE TV	2
UTILIZAÇÃO	3
INSTRUÇÕES PARA O USO DO CORDÃO E SEGURANÇA	3
TRANSMISSÃO	3
AJUSTAR O VOLUME.....	3
SEM SOM.....	3
ROOM OFF.....	3
RECARREGAR A PILHA.....	4
CUIDADOS A TER COM O SEU TV-DEX.....	4
AVISOS	4
AVISO DE SEGURANÇA.....	4
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	4
INFORMAÇÃO REGULAMENTAR.....	5
SÍMBOLOS.....	5

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O TV-DEX é composto por um Comando de TV (1) e uma Base TV (2).

1. Comando de TV II
2. TV-Base



Se necessitar de ajuda para identificar o número de série (composto habitualmente por seis ou sete dígitos) no produto, por favor, contacte o seu audiólogista.



AVISO

Este manual contém informações e instruções importantes. Leia com atenção este manual antes de utilizar o dispositivo.

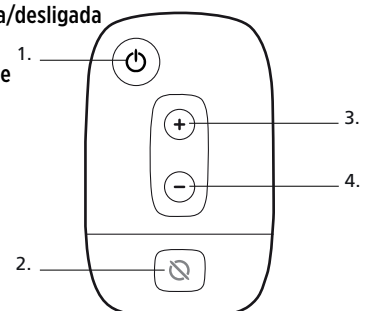
Utilização prevista

O TV-DEX é um dispositivo sem fios para ouvir diretamente a TV ou outras fontes de áudio.

COMANDO DE TV II

O comando dispõe de quatro teclas:

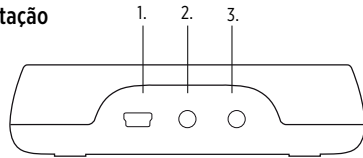
1. Transmissão ligada/desligada
2. Room off
3. Aumentar o volume
4. Diminuir o volume



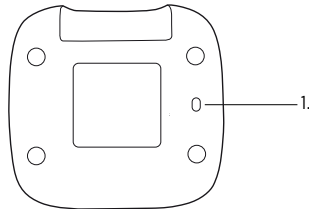
TV-BASE

Na parte posterior da base encontram-se as seguintes entradas:

1. Alimentação
2. TV
3. Áudio



Na parte de baixo da base encontra-se um comutador para a escolha de duas configurações:



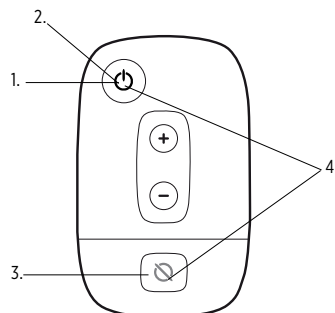
1. Comutador para monoauricular/biauricular

A definição escolhida pelo seu audiologista dependerá da utilização do seu aparelho auditivo num único ouvido (monoauricular) ou nos dois ouvidos (biauricular).

DÍODOS EMISSORES DE LUZ

O comando contém dois díodos emissores de luz (LED).

1. Luz verde fixa: Transmissão
2. Mudança de verde para vermelho: Transmissão desligada
3. Luz vermelha fixa: Room Off ativo
4. Luz vermelha e verde intermitente: Pilha a carregar

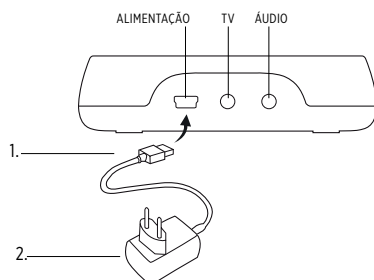


GUIA DE INTRODUÇÃO

Ignore os passos 5 e 6, se só pretender a transmissão a partir do televisor, ou os passos 3 e 4, se só pretender a transmissão a partir de uma fonte de áudio.

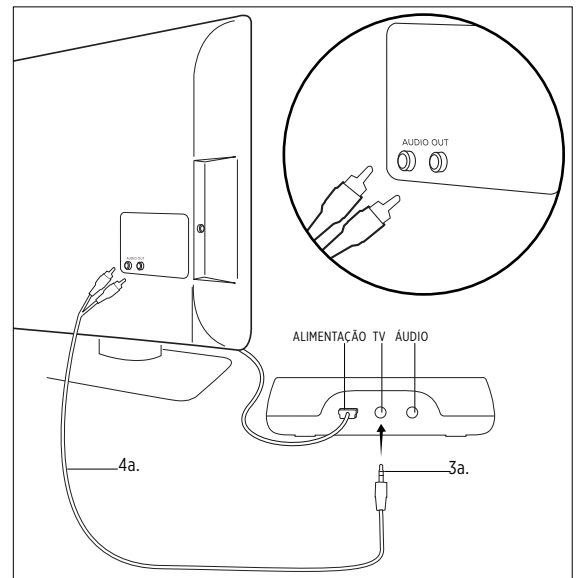
Ligar as unidades:

1. Ligue a fonte de alimentação mini-USB à base. (A fonte de alimentação está disponível em quatro versões. A sua poderá não ser igual à apresentada na imagem).
2. Ligue a outra extremidade a uma tomada de parede.



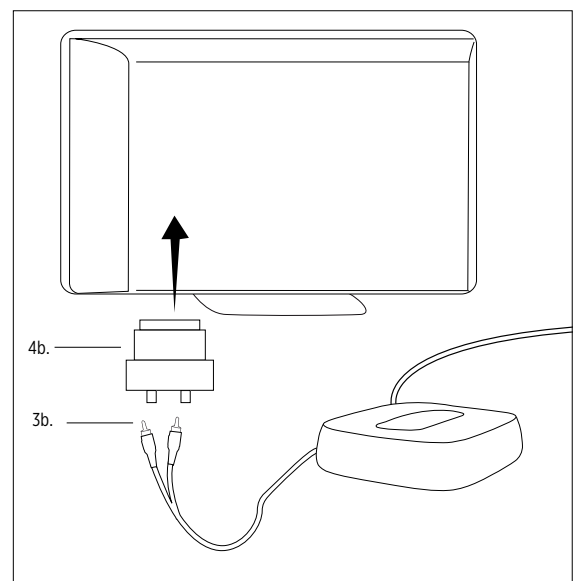
TV:

- 3a. Ligue o cabo com ficha e RCA à base.
- 4a. Ligue os dois conetores RCA, na outra extremidade do cabo, à entrada AUDIO OUT do televisor. Consulte o manual do utilizador do seu televisor para obter mais informações.



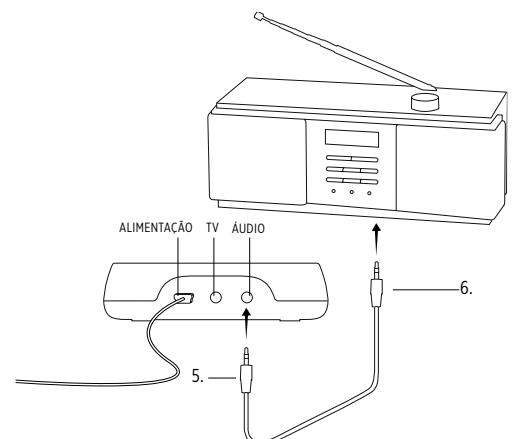
Se o televisor não dispuser de uma entrada AUDIO OUT, deverá ser utilizado um adaptador SCART:

- 3b. Ligue os conetores RCA aos dois terminais do adaptador SCART fornecido (vermelho-vermelho e branco-branco).
- 4b. Ligue o adaptador SCART à tomada SCART do televisor.

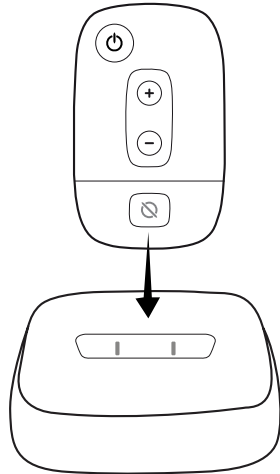


Áudio:

5. Ligue o cabo com duas fichas à entrada de áudio da base.
6. Ligue a outra extremidade à fonte de áudio (por exemplo, um sistema estéreo).



7. Coloque o comando na base e deixe-o a carregar durante oito horas (na primeira vez).

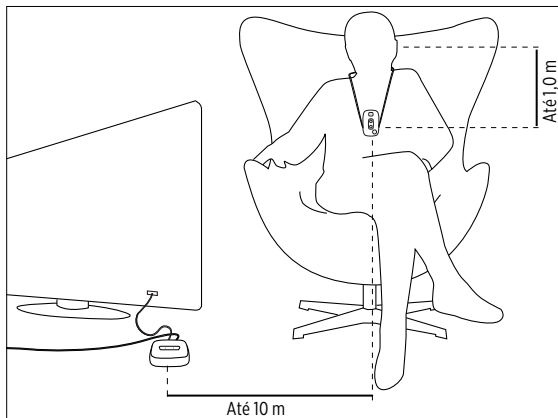


Se utilizar mais de uma base tv

Se tiver uma só base, esta será automaticamente selecionada da primeira vez que carregar o comando na base. Se tiver mais de uma base, esta poderá ser mudada colocando o comando na base que pretende utilizar durante cerca de 5 segundos.

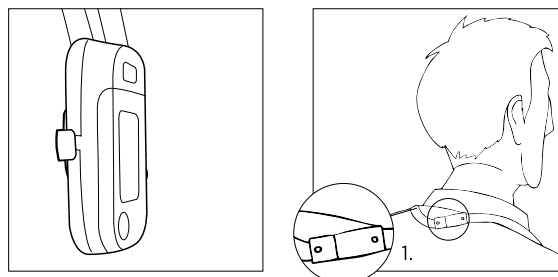
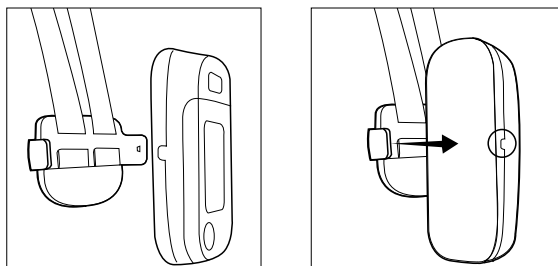
UTILIZAÇÃO

Recomendamos que utilize o comando pendurado ao pescoço com o cordão incluído.



Instruções para o uso do cordão e segurança

Coloque o comando na bolsa de plástico situada na ponta do cordão, conforme ilustrado.



AVISO

O fecho do cordão deve ficar posicionado na parte de trás do pescoço (1).



TRANSMISSÃO

Com o televisor ou o áudio ligados

- Prima a tecla de ligar/desligar transmissão no comando, para iniciar a transmissão a partir da fonte ligada. Os aparelhos auditivos emitirão um sinal acústico e o LED de transmissão acenderá com luz verde.
- Prima novamente a tecla para interromper a transmissão. Os aparelhos auditivos executarão o programa Padrão, conforme indicado por uma mensagem de voz ou por sinais sonoros. O LED verde mudará, durante breves momentos, para vermelho e depois desligará.

Com o televisor e o áudio ligados em simultâneo:

- Prima a tecla de ligar/desligar transmissão no comando, para iniciar a transmissão a partir do televisor. Os aparelhos auditivos emitirão um sinal acústico e o LED de transmissão acenderá com luz verde.
- Prima a tecla uma segunda vez para o som passar a ser transmitido a partir da fonte de áudio. Os aparelhos auditivos emitirão um sinal acústico.
- Prima novamente a tecla para interromper a transmissão. Os aparelhos auditivos executarão o programa Padrão, conforme indicado por uma mensagem de voz ou por sinais sonoros. O LED verde mudará, durante breves momentos, para vermelho e depois desligará.

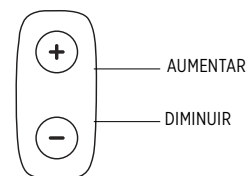
Se levar o comando consigo e sair fora do raio de alcance, a transmissão será interrompida e os aparelhos auditivos passarão para o programa Padrão. O LED irá piscar a longos intervalos, a fim de assinalar a interrupção da transmissão. A mudança será assinalada por uma mensagem de voz. Se, pelo contrário, os seus aparelhos auditivos estiverem programados com um aviso sonoro, não será emitido qualquer sinal acústico.

Se entrar novamente no raio de alcance, o comando detectará o sinal do televisor/áudio e reiniciará a transmissão. Os aparelhos auditivos emitirão um som. O LED acenderá com uma luz fixa e não intermitente.

Saliente-se que o LED poderá permanecer com uma luz vermelha, caso opte por desligar os microfones dos aparelhos auditivos durante a transmissão.

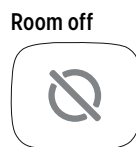
Ajustar o volume

Prima o botão “aumentar o volume” para aumentar o volume do som transmitido do televisor ou do áudio. Prima o botão “diminuir o volume” para baixar o volume.



Sem som

Pode silenciar o som transmitido da fonte de TV ou de áudio.



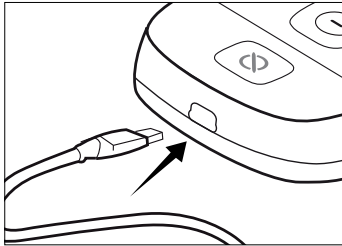
Room off

Se pretender desligar os microfones dos aparelhos auditivos durante a transmissão, de modo a ouvir apenas o som transmitido, prima o botão de ligar/desligar a função “Room Off”. Para voltar a ligar os microfones, prima novamente o botão. Os aparelhos auditivos emitirão um sinal acústico e o LED vermelho desligará.

Recarregar a pilha

O comando utiliza uma pilha recarregável. Quando carregada completamente, a pilha tem uma autonomia de cerca de 10 horas de transmissão, que vai diminuindo ao longo do tempo. Quando a carga da pilha estiver fraca, a transmissão é interrompida. Para recarregar a pilha, coloque o comando na base durante cerca de 4 horas.

O recarregamento da pilha também pode ser efectuado com uma fonte de alimentação USB apropriada da Widex.



AVISO
Não tente substituir a pilha. Contacte o seu audiologista.

CUIDADOS A TER COM O SEU TV-DEX

Este dispositivo é um objecto valioso e deve ser tratado com cuidado. Eis alguns conselhos que poderá seguir para prolongar o tempo de vida do seu dispositivo:



- Nunca deixe o dispositivo exposto a temperaturas extremas ou em ambientes com muita humidade.
- Não o mergulhe em água ou outros líquidos.



- **ATENÇÃO**
- Limpe o dispositivo com um pano macio. Nunca tente limpar o dispositivo utilizando ácidos, álcool, detergentes agressivos ou outros líquidos.
- Evite deixar cair o dispositivo.
- Não é recomendado que mantenha o seu telemóvel/PDA próximo do dispositivo ex. no mesmo bolso.
- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo. (Operações a serem realizadas apenas por pessoal autorizado).



- **AVISO**
- Não leve o dispositivo consigo quando fizer um raio-x, outros exames ou tratamentos com radiações e nunca coloque o dispositivo num forno de microondas.. O dispositivo poderá sofrer danos se for exposto a alguns tipos de radiação.
- As radiações emitidas por equipamentos de vigilância, alarmes contra roubo, telemóveis e outras fontes semelhantes, não são significativas e não causarão quaisquer danos ao seu dispositivo. Nalgumas situações, as radiações emitidas por dispositivos tais como determinados alarmes contra roubo, sensores de movimento automáticos e outros equipamentos eletrónicos poderão produzir interferências audíveis durante a utilização do dispositivo e do aparelho auditivo.



- **ATENÇÃO**
- Apesar de o seu dispositivo ter sido concebido para respeitar as normas internacionais mais rigorosas relativas à compatibilidade eletromagnética, não é de excluir a possibilidade de o mesmo causar interferências noutros equipamentos, como dispositivos médicos.

AVISOS



- **AVISO**
- Mantenha o TV-DEX, bem como os seus componentes e acessórios, fora do alcance das crianças e de qualquer outra pessoa que possa engolir peças do dispositivo, a fim de evitar lesões ou ferimentos. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.
- Não utilize o dispositivo em aviões ou hospitais, sem autorização.
- Não utilize o dispositivo em minas ou outros espaços com atmosfera explosiva.



- **AVISO**
- **Interferência com Implantes ativos**
- Por uma questão de cautela, aconselhamos que siga as diretrizes recomendadas pelos fabricantes de defibriladores e pacemakers em relação ao uso de telemóveis.
- Se utiliza um dispositivo de implante ativo mantenha os Aparelhos Auditivos Sem Fios e os Acessórios para Aparelhos Auditivos, tais como dispositivos sem fios ou comunicadores, a pelo menos 15 cm de distância do implante.
- Se notar qualquer interferência, não utilize os aparelhos auditivos e/ou os acessórios para aparelhos auditivos e contacte o fabricante do implante. Queira notar que a interferência também pode ser causada por linhas de alta tensão, descargas eletrostáticas, detetores de metais em aeroportos etc.
- Se possuir um implante cerebral ativo, queira contactar o fabricante do implante para uma avaliação do risco.

Se possui um dispositivo de implante, aconselhamos a que mantenha os ímanes* a pelo menos 15 cm de distância do implante. (*= pode ser um íman de Autophone, um estojo para aparelho auditivo, um íman numa ferramenta, etc.)

AVISO DE SEGURANÇA

Este aparelho funciona com uma fonte de alimentação externa.

- Utilize, única e exclusivamente, fontes de alimentação compatíveis com o TV-DEX.
- A fonte de alimentação tem de ter uma tensão de saída de 5 V CC, 500 mA e um conector mini-USB.
- A tensão de saída da fonte de alimentação tem de ser igual à tensão da rede eléctrica na sua região e a fonte de alimentação tem de dispor de uma ficha compatível com a tomada CA de parede na sua região.
- A fonte de alimentação tem de estar concebida para ITE (intra-auricular) e tem de ostentar as marcas de certificação que comprovam a sua certificação por um organismo reconhecido na sua região.

A Widex recomenda vivamente a utilização de fontes de alimentação fornecidas pelo seu distribuidor Widex, com vista a assegurar a utilização segura e eficiente da unidade TV-DEX.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O Comando de TV não funciona	A bateria está sem carga	Carregue a bateria
	A base não foi selecionada	Coloque o Comando de TV na Base TV durante, pelo menos, 5 segundos

Problema	Causa possível	Solução
O LED verde no Comando de TV acende durante um curto período de tempo e depois desliga-se	A ficha para a ligação de TV ou áudio não está ligada à Base TV	Ligue a ficha, conforme mostrado nas páginas 15-16
	A Base TV não está ligada à corrente eléctrica.	Ligue a Base TV, conforme descrito na página 14
Nenhum som transmitido, mesmo com o LED verde aceso	A fonte de TV/áudio não está ligada	Ligue a fonte de TV/áudio
	A fonte de som e a Base TV não estão ligadas corretamente	Ligue a fonte de som e a Base TV, conforme ilustrado nas páginas 15, 17, 17
Transmissão interrompida	Pilha do Comando de TV sem carga	Carregue o Comando de TV
	Comando de TV fora do raio de alcance	Desloque-se para dentro do raio de alcance
Durante a transmissão, existem partes da imagem de som não visíveis na fonte de TV/áudio	O comutador para monoauricular/biauricular, na parte de baixo da Base TV, não está colocado corretamente	Verifique se o comutador se encontra na posição correcta. Ver página 9.
O volume do som transmitido muda quando o volume da fonte de som é ajustado	A Base TV não está ligada à saída correta	Ligue a Base TV à saída de TV/áudio correta. Para obter informações sobre a fonte de TV/áudio, consulte as instruções para o utilizador

INFORMAÇÃO REGULAMENTAR

Federal Communications Commission and Industry Canada Statement

FCC ID: TTY-TVB
 FCC ID: TTY-TVC2
 IC: 5676B-TVB
 IC: 5676B-TVC2

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with the Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment as per IC RSS-102 Issue 3.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Diretiva 1999/5/CE

A Widex A/S declara que o Comando de TV e a Base TV estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 1999/5/CE.

Poderá obter uma cópia da Declaração de Conformidade de acordo com 1999/5/CE em:

<http://www.widex.com/doc>



O equipamento eléctrico e electrónico (EEE) contém materiais, componentes e substâncias que podem ser nocivas. Quando estes resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) não são devidamente manuseados, podem representar um risco quer para a saúde humana, quer para o meio ambiente.



Os aparelhos auditivos, os acessórios e as pilhas não devem ser depositados no lixo doméstico comum.



Os aparelhos auditivos, as pilhas e os acessórios devem ser eliminados em locais próprios para resíduos de equipamentos eléctricos ou então entregues ao seu audiologista para que sejam descartados de forma segura. Uma eliminação segura ajuda a proteger a saúde humana e o meio ambiente.


SÍMBOLOS




Os símbolos habitualmente utilizados pela Widex A/S na etiquetagem de dispositivos médicos (etiquetas/IFU/etc.)

Símbolo	Título/Descrição
	Fabricante O produto é produzido pelo fabricante cujo nome e morada estão indicados ao lado do símbolo. Caso seja apropriado, pode também estar indicada a data de fabrico.
	Data de fabrico A data em que o produto foi fabricado.
	Prazo de validade A data após a qual o produto não deve ser utilizado.
	Código do lote O código do lote do produto (identificação do lote ou remessa).

Símbolo	Título/Descrição
	Número de catálogo O número de catálogo (item) do produto
	Número de série O número de série do produto.*
	Proteja da luz solar. O produto deve ser protegido de fontes de luz e/ou O produto deve ser mantido longe do calor
	Mantem seco O produto deve ser protegido da humidade e/ou O produto deve ser protegido da chuva
	Limite inferior de temperatura A temperatura mínima a que um produto pode ser exposto com segurança.
	Limite superior de temperatura A temperatura máxima a que um produto pode ser expos- to com segurança.
	Limites de temperatura A temperatura máxima e mínima a que um produto pode ser exposto com segurança.
	Consulte as instruções de utilização As instruções de utilização contêm informação preventiva importante (avisos/precauções) e devem ser lidas antes de utilizar o produto.
	Cuidado/Aviso Textos marcados com um símbolo cuidado/aviso devem ser lidos antes de utilizar o produto.
	Marca REEE “Não eliminar no lixo geral” Na altura de descartar o produto, este deve ser enviado para um ponto de recolha assinalado como sendo de reci- clagem e recuperação.
	Marca CE Este produto está em conformidade com os requisitos es- tabelecidos nas diretrizes de Marcação CE Europeia.
	Alerta O produto vem identificado com a Diretiva ER&ETT 1999/5/CE, como sendo um produto de Classe 2 com algu- mas restrições de uso em alguns estados membros da CE.

Símbolo	Título/Descrição
	Marca RCM Este produto está em conformidade com os requerimen- tos regulamentares de segurança elétrica, CEM e espectro de rádio para produtos fornecidos ao mercado australiano e neo-zelandês.
	Interferência Pode ocorrer alguma interferência eletromagnética na proximidade do produto.

*O número de seis ou sete dígitos no produto é o número de série. Os números de série nem sempre podem ser precedidos de 

	WIDEX A/S	Nymoellevvej 6, DK-3540 Lyngby, Denmark www.widex.com
	0459	Nº manual: 9 514 0130 005 #05 Número 2016-09
		 9 514 013 005 02